



**1958 – 2008**

# **50 Jahre MBC Delphin**

ein Streifzug durch eine bewegte Vereinsgeschichte





## **Herzlichen Glückwunsch!**

**Wir gratulieren zum 50-jährigen Bestehen des  
„Motorbootclub Delphin Klein Auheim e.V.“**

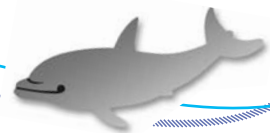
Ihr zuverlässiger Partner.  
Für Ihre Sicherheit. Für Ihr Vermögen.



**AXA Generalvertretung**

**Dieter Stein**

Engelhardstraße 16 · 63450 Hanau  
Tel.: 0 6181/3 13 46 · Fax: 0 6181/3 95 55  
E-Mail: [dieter.stein@axa.de](mailto:dieter.stein@axa.de)

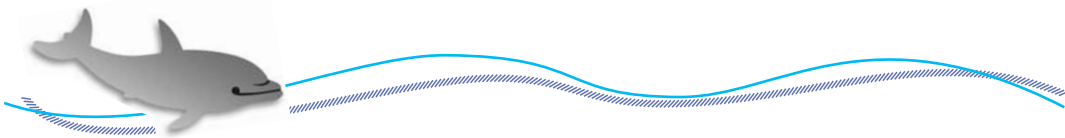


**1958 – 2008**

# **50 Jahre MBC Delphin**

ein Streifzug durch eine bewegte  
Vereinsgeschichte

zusammengetragen von  
Werner Schuster



Liebe Wassersportler,  
liebe Freunde und Gönner des Motor-  
bootclub Delphin

In diesem Jahr feiert der MBC Delphin sein 50jähriges Bestehen. Damit sind wir der zweitälteste Motorbootclub am gesamten Main. Wir sind so alt geworden, weil wir jung geblieben sind.

Immer aktiv und bereit Neuerungen zu schaffen, haben wir die Jugendförderung seit Jahren in den Vordergrund gestellt.

Mit der Georg Büchner Schule in Erlensee betreiben wir seit 2001 eine Kooperation, was bisher einmalig im Motorbootsport in Deutschland ist.

Es gibt neben noch lebenden Gründungsmitgliedern auch eine Menge aktiver Jugendliche, die hier beim MBC Delphin den Bootsport betreiben.

Als Ausrichter von Meisterschaften im Schlauchbootslalom haben wir uns in jüngster Zeit bewährt. Im letzten Jahr haben wir die Hessenmeisterschaft zusammen mit dem Hanauer Bootsclub

und der Wassersport AG der Georg-Büchner-Schule ausgerichtet.

Immer wieder sind wir ein Thema für die Presse, weil wir durch sportliche Erfolge auf uns aufmerksam machen. Aber nicht nur der sportliche Aspekt, sondern auch das Sozial- und Umweltengagement unseres Vereins finden in der Presse Anklang.

Gemeinsam mit anderen Vereinen sammeln wir Spenden für soziale Zwecke und führen Umweltaktionen mit unseren Jugendlichen durch. So ist die jährlich sich wiederholende Reinigung des Steinheimer Altarms eine Gelegenheit unser Revier sauber zu halten und den Jugendlichen den Umweltgedanken zu vermitteln.

Langsam finden auch Frauen in unserem Verein den Weg zum Wassersport, worüber wir uns besonders freuen.



Unsere Fahrtensportler sind seit Jahren in ganz Deutschland bekannt und haben viele Freunde auch im europäischen Ausland gewonnen. So mancher Pokal fand den Weg in unser Vereinsheim.

Aber auch die Mitglieder die nicht mehr Boot fahren, tragen ihren Anteil zum Vereinsleben bei. Man muss sich unser Vereinsgelände nur ansehen. Ein wahres Schmuckstück in dem viel Arbeit steckt.

Unsere Vereinsfeiern sind sehr beliebt wegen der guten Stimmung und der guten Kameradschaft. Aber dazu braucht es auch fleißige Hände.

Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich ganz herzlich bei allen bedanken, die unserem Verein bis heute treu geblieben sind und immer wieder ihre Arbeitskraft zum Wohle des Vereins einsetzen.

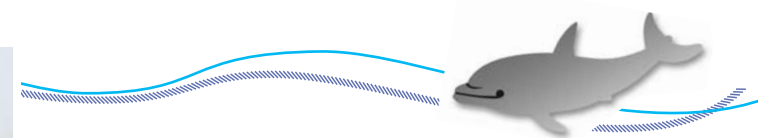
Ebenso gilt mein Dank allen Helfern und Gönnern des Vereins, vor allem der Stadt Hanau, die uns oft weitergeholfen hat wenn, wir größere Probleme hatten: Zum Beispiel bei der Wasser- und Stromversorgung.

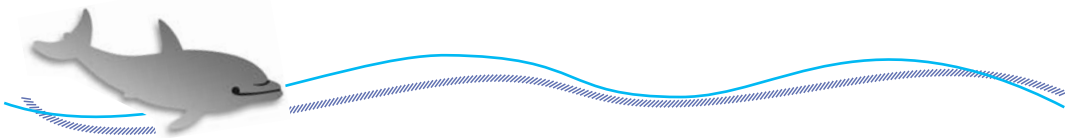
Ich wünsche allen Gästen, Freunden, und Gönnern schöne und vergnügliche Stunden im Rahmen unserer Jubiläumsfeier.

Unterschrift



Werner Schuster  
1. Vorsitzender  
Motorbootclub Delphin





## Grußwort des Oberbürgermeisters

Schirmherr der Jubiläums-Veranstaltung

Sehr verehrten Damen und Herren,  
liebe Motorbootfreunde,

zum 50 jährigen Jubiläum des Motorboot Club Delphin e.V. überbringe ich Ihnen meine herzlichsten Glückwünsche.

50 Jahre aktives Vereinsleben in Hanau sind unweigerlich mit dem Namen ihres Vereines verbunden ist.

Nachdem im Jahr 1970 mit dem dritten Wechsel des Vereinsgeländes das heutige Domizil bezogen wurde, begann eine in den darauf folgenden Jahren mit unzählig geleisteten Arbeitsstunden verbundene stetige Entwicklung der Vereinsanlage. Mit Fug und Recht können sie heute stolz auf diese Leistung sein.

Unzählige Titel bei nationalen und internationalen Veranstaltungen sind Beleg für eine exzellente Arbeit in den vergangenen Jahren. Sie haben hierbei nicht nur den Namen Ihres Vereines hervorragend repräsentiert, sondern auch gleichzeitig das Prädikat „Sportstadt Hanau“ über die Grenzen hinaus getragen haben.

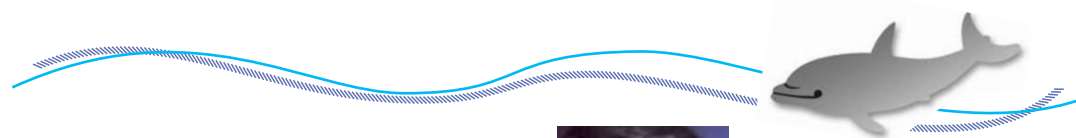


Ich bin davon überzeugt, dass diese zukunftsorientierte Arbeit dem Vereine auch weiterhin seinen hohen Stellenwert in der Hanauer Vereinswelt sichern wird.

Dem Motor-Boot-Club-Delphin e. V. und seinen Mitgliedern wünsche ich daher für den weiteren Werdegang, im sportlichen wie im gesellschaftlichen Bereich, alles erdenklich Gute.

Ihr

**Claus Kaminsky**  
Oberbürgermeister



## Grußwort

Im Dezember 1958 erfolgte die Gründung des Motor-Boot-Club Delphin. 13 technisch und handwerklich begabte Männer rüsteten alte Sturmboote der Wehrmacht zu Sportbooten um.

Die Gründung erfolgte damals in einer am Klein-Auheimer Mainufer gelegenen Badeanstalt. 1959 wurde das Gelände der ehemaligen Kiesgrube Großkrotzenburg das Domizil des MBC Delphin, 1962 wechselte man das Vereinsgelände und zog nach Steinheim zum jetzigen Gelände des Hanauer Boots-Club.

1970 musste das Steinheimer Vereinsgelände aufgegeben werden. Der damalige Klein-Auheimer Bürgermeister Rehbeiner machte es möglich, das jetzige Clubgelände zu pachten und nutzbar zu machen. 1976 kam durch Eigeninitiative eine Slipanlage mit zwei Bootsanlegern hinzu.

1981 wurde der MBC Delphin Mitglied im Deutschen Motoryachtverband. Die Mitglieder nahmen erfolgreich an Fahrtenwettbewerben des DMYV und am Tourenskippertreffen in Leer teil.

Ein besonderes Lob gilt diesem Verein, dass er nicht nur im Innenverhältnis aktiv ist, sondern seine Aktivitäten auch in einer groß-



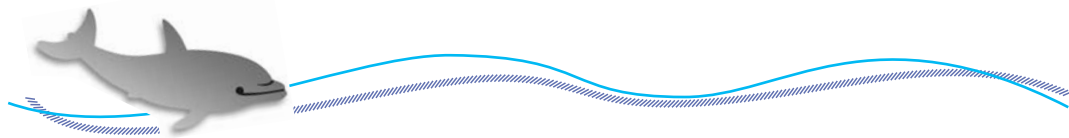
en Außenwirkung darstellt. Dies als Ausrichter der Stadtmeisterschaft im Schlauchbootslalom, den Bootscorso bei Nacht anlässlich des Bürgerfestes in Hanau und den Tag des Wassersports zur 1200-Jahrfeier von Klein-Auheim.

Im Jahr 2000 wurde eine Jugendmannschaft aufgestellt, die erstmals am Schlauchbootslalom teilnahm. Um bessere Trainingsmöglichkeiten zu erzielen, wurde ein eigenes Boot angeschafft. Dies war von Erfolg gekrönt, denn bei den Hessenmeisterschaften im Jahre 2002 belegten sie den ersten und dritten Platz und durften somit an den Deutschen Meisterschaften teilnehmen.

Dass einer der Schwerpunkte der Vereinsarbeit auf die Jugendarbeit gerichtet ist, möchte ich besonders hervorheben. Dies wird dokumentiert durch die Erfolge der DMYV-Jugend in nationalen und internationalen Wettbewerben. Durch das Engagement der Jugend im DMYV wird deutlich, dass der Generationswechsel gesichert ist. Allen Mitgliedern des Motor-Boot-Club Delphin e.V. gratuliere ich im Namen des gesamten Präsidiums zum 50. Geburtstag.

**Winfried Röcker**  
Präsident  
Deutscher Motor Yacht Verband e.V.





## Grußwort

Dieser Tage feiert Motorbootclub „Delphin“ e.V. Klein-Auheim sein 50-jähriges Bestehen. Dazu gratuliert der Vorstand des Sportkreises Hanau e.V. im Namen seiner rund 73.000 Mitglieder in 272 Vereinen auf das Herzlichste.

50 Jahre Vereinsgeschehen beim Motorbootclub Delphin, das sind 50 Jahre gelebte und erlebte Gemeinschaft bei Sport und Spiel, überschäumende Freude bei sportlichen Erfolgen, aber auch Niedergeschlagenheit, wenn einmal andere besser waren.

50 Jahre Vereinsgeschehen, das sind 50 Jahre gezielte Hinführung junger Menschen zu sportlicher Betätigung und körperlicher Anstrengung, fairer Auseinandersetzung mit dem Gegner, aber auch Erziehung zu Achtung und Toleranz gegenüber dem Anderen.

50 Jahre Vereinsgeschichte spiegeln auch 50 Jahre Geschichte des Deutschen Volkes mit Teilung in Ost und West und Wiedervereinigung sowie



Wiederaufbau und demokratischen Neubeginn in der Bundesrepublik Deutschland.

50 Jahre MBC Delphin, das waren 50 Jahre Engagement und Leistungsbereitschaft zahlloser Einzelner, sei es als Helfer, Übungsleiter oder Trainer ebenso wie als Mitglied im Vereins- und Abteilungsvorstand.

50 Jahre Vereinsgeschehen, das sind nicht zuletzt 50 Jahre gelebte Geselligkeit im Kreise Gleichgesinnter.

Allen, die sich in diesen 50 Jahren ehrenamtlich in den Dienst des Motorbootclub Delphin gestellt haben, ist hier besondere Anerkennung und Dank zu sagen. Der Vorstand des Sportkreises Hanau hofft und wünscht, dass auch künftig immer genügend Mitglieder bereit sind, sich uneigennützig und selbstlos dem ehrenamtlichen Dienst an der Vereinsgemeinschaft zu stellen.

Glückauf für die nächsten Jahrzehnte.

## Peter Arlt

Vorsitzender des Sportkreises Hanau e.V.



## Grußwort

Gerne überbringe ich dem Motorboot-Club Delphin Klein-Auheim zu seiner 50-Jahr-Feier die herzlichen Glückwünsche des Hessischen Landesverbandes Motorbootsport.

Aus der Taufe gehoben in einer Zeit, in der sich nur wenige Menschen in Deutschland darüber Gedanken machen konnten, einen Motorboot-Club zu gründen oder diesem beizutreten, hat sich der Verein über diese lange Zeit als gesund und überlebensfähig gezeigt.

Dies ist nicht zuletzt der Arbeit der Ehrenamtlichen zu verdanken, die sich unter der engagierten Führung der Herren Sarnow, Keil und Schuster erfolgreich um die großen und kleinen Belange des Clubs gekümmert haben. Hier sind vor allem die Umzüge von der „Badeanstalt Kaufer“ zum jetzt vom HBC übernommenen Gelände und letztlich zum heute genutzten Bereich in Klein-Auheim zu nennen. Nur ein Club mit starkem Zusammenhalt und Mitgliedern, die sich aktiv beteiligen, übersteht solche Kraftanstrengungen. Dazu trägt sicher auch die Tatsache bei, dass neben dem Betreiben von Wassersport auch die Möglichkeit zum Zelten und der Freizeitgestaltung in Wochenendhäusern geboten



wird. Aber auch im sportlichen Bereich hat der MBC Delphin immer Flagge gezeigt und durch zahlreiche Teilnahmen an den Fahrtenwettbewerben des DMYV, Sternfahrten und Skippertreffs für Anerkennung gesorgt. In den letzten Jahren zählte der Club auch zu den ständigen Teilnehmern an den Jugendwettbewerben im Schlauchbootfahren und beteiligte sich aktiv auch als Ausrichter bzw. unterstützend bei anderen Veranstaltungen. In der Jugendarbeit hat der MBC Delphin mit der Einbindung des Fördervereins der Georg-Büchner-Schule einen zukunftsweisenden Weg eingeschlagen. Auch wenn sich die Zusammenarbeit heute noch schlecht in die bestehenden Strukturen des Sports einbinden lässt, wird dieser Schritt allgemein mit großem Interesse beachtet und auch zur Nachahmung empfohlen. Erfreulich ist auch, wie sich die Jugend des MBC Delphin im Umweltbereich einsetzt.

Bei einem so engagierten und innovativen Verein muss man sich um den weiteren Bestand keine Sorgen machen. Auf diesem Weg wünscht der Vorstand des HELM viel Erfolg für die kommenden Jahre.

## Michael Wagner

Hessischer Landesverband Motorbootsport, Vorsitzender



## Liebe Freunde des Motorsportclubs Delphin

Der Motorsportclub Delphin feiert in diesem Jahr sein 50-jähriges Bestehen. Zu diesem ehrenvollen Jubiläum gratuliere ich dem Verein, seinem Vorstand und allen Mitgliedern im Namen des Klein-Auheimer Vereinsringes, aber natürlich auch persönlich, auf das Herzlichste.

Der Motorsportclub Delphin ist seit 1984 Mitglied des Klein-Auheimer Vereinsringes. Für die Bürger Klein-Auheims leistet der Verein wertvolle Arbeit. In Erinnerung sind mir die Jahre, als am Nikolaustag ein festlich geschmückter Wagen mit dem Nikolaus durch Klein-Auheims Straßen fuhr. Später, als Ortsvorsteherin, lernte ich dann den Verein bei den verschiedensten Veranstaltungen noch genauer kennen. Besonders die Jugendarbeit, die in diesem Verein in Verbindung mit den Schulen geleistet wird, ist von großer Bedeutung. Der Sport war und ist heute mehr denn je ein wichtiger Bestandteil unseres Gemeinschaftslebens. Wer Sport treibt, lernt die Spielregeln zu akzeptieren und mit Siegen und Niederlagen umzugehen. Das soziale Verhalten im Umgang mit seinen Mannschaftskameradinnen und -kameraden und damit der Umgang innerhalb unserer Gesellschaft, wird in positiver Weise geprägt. Gerade in der heutigen Zeit, einer Zeit voller Veränderungen, voller Orien-

tierungsproblemen für unsere Jugendlichen ist die Zugehörigkeit zu einem Verein ein wichtiger Stabilisator, ein Garant für Kameradschaft und Geselligkeit. Das Vereinsgelände am Main gleicht einer Oase der Ruhe und Entspannung. Gleichzeitig aber auch ein Platz des Sports, der Wettkämpfe und des Feierns. Viele fleißige Hände haben uneigennützig diese Anlage mit ihrem Arbeitseinsatz geschaffen. Dafür sei dem Verein in ganz besonderem gedankt.

Für die Zukunft wünsche ich dem Verein weiterhin freiwillige Helferinnen und Helfer, die versuchen, den hohen Anforderungen in der heutigen Zeit gerecht zu werden. Kinder und Jugendliche zu begeistern und sie zum Erfolg zu führen ist eine besonders wertvolle Leistung und allen Übungsleitern sei dafür herzlich gedankt.

Ich wünsche dem Verein für die Zukunft viel Glück und eine erfolgreiche Jugendarbeit. Zum Jubiläum grüße ich alle Sportlerinnen und Sportler sowie die gesamte Vorstandschaft und freue mich mit Ihnen auf ein Fest, das uns noch lange in guter Erinnerung bleiben wird.

**Ihre Ingrid Ehmes**

**1. Vorsitzende des Vereinsringes**



## Grüßwort

Anlässlich des 50-jährigen Bestehens des Motorsportclubs „Delphin“ gratuliere ich im Namen der gesamten Schulgemeinde der Georg-Büchner-Schule Erlensee herzlich zu diesem beachtlichen Jubiläum.

Ein halbes Jahrhundert bewegter Vereinsgeschichte liegt inzwischen hinter Ihnen, und doch ist dieser Verein kein bisschen verstaubt. Das sportliche Engagement wird begleitet von Aktionen für soziale Zwecke und für eine saubere Umwelt, und mit Recht stoßen diese Aktivitäten auf große öffentliche Resonanz.

Eine bislang einmalige Zusammenarbeit verbindet Sie darüber hinaus seit 2001 mit der Wassersport AG unserer Schule. Was hier für unsere Schülerinnen und Schüler geleistet wird, ist in jeder Hinsicht vorbildlich. Im Streben nach sportlichen Erfolgen wird ihre Leistungsbereitschaft gefördert, ihr Selbstwertgefühl gestärkt. Sie begreifen, dass Anstrengung sich lohnt. Und das Miteinander im Verein lässt sie die Vorzüge der Teamarbeit erkennen. Zusammen kann man mehr bewegen! Schon jetzt kann die Wassersport AG auf mehrere herausragende Preise stolz sein - und

mit der AG auch der MBC Delphin.

Insbesondere Ihrem Vorstandsmitglied Werner Mahlborg können wir gar nicht genug für seinen nimmermüden Einsatz und sein großes Engagement danken. Wir wissen aber auch, dass er ohne den Rückhalt und die Unterstützung des gesamten Vereins nicht in der Lage gewesen wäre, den Wassersport in unserer Schule derart zu verankern, wie das nun nach wenigen Jahren schon der Fall ist. Unser herzliches Dankeschön geht deshalb an alle Mitglieder des Vereins.

Wir wünschen dem MBC Delphin für die nächsten Jahrzehnte eine aktive, rührige Mitgliedschaft, viele sportliche Erfolge und – ganz eigennützig – weiter eine gute Zusammenarbeit mit der Wassersport AG der Georg-Büchner-Schule.

**Wilhelm Dietzel**

Direktor der Georg-Büchner-Schule, Erlensee





## Liebe Wassersportfreunde und Vereinsmitglieder,

mit Stolz und Zufriedenheit kann der Motorboot-Club Delphin e.V. in diesem Jahr auf eine fünfzigjährige Vereinsgeschichte zurückblicken. Zu diesem besonderen Anlass gratuliere ich herzlich und wünsche dem Verein und seinen Mitgliedern eine weitere gedeihliche Zukunft.

In den vergangenen fünfzig Jahren haben sich die Bedingungen auf der Bundeswasserstraße Main kontinuierlich verändert. Der Main wird in immer stärkerem Maße für die unterschiedlichsten Zwecke in Anspruch genommen. Die Berufsschifffahrt nutzt einerseits den Main als umweltfreundlichen und sicheren Verkehrsweg, während - im Unterschied zu den anderen Verkehrsinfrastrukturen - die Wasserstraße gleichzeitig zur Erholung und Entspannung, insbesondere von Freizeitkapitänen, Schwimmern, Seglern, Surfern, Ruderern, Wasserskifahrern und sonstigen Wassersportlern genutzt wird. Um die Vielzahl der unterschiedlichen Interessen und möglichen Aktivitäten der einzelnen Nutzer in Einklang zu bringen, ist in der Praxis ein gegenseitiges Verständnis füreinander unabdingbar.



Ebenso sind weitere behutsame Ausbaumaßnahmen der Wasserstraße, sowie kontinuierliche Unterhaltungs-, Erneuerungs- sowie Modernisierungsarbeiten erforderlich, damit auch zukünftig allen Nutzern eine leistungsfähige und sichere Wasserstraße zur Verfügung steht. In Zeiten immer knapper werdender Personalressourcen wird die für diese Aufgaben zuständige Wasser- und Schifffahrtsverwaltung vor immer größere Herausforderungen gestellt. Ich setze mich als Leiter des Wasser- und Schifffahrtsamtes Aschaffenburg zusammen mit meinem Team dafür ein, dass auch zukünftig alle Nutzer der Bundeswasserstraße Main, insbesondere aber die Berufs- und Freizeitschifffahrt, weiter verbesserte Bedingungen antreffen werden.

Viel Freude bei den Jubiläumsfeierlichkeiten.

Mit den besten Wünschen

Ihr  
Stephan Momper  
Leiters des Wasser- und  
Schifffahrtsamtes Aschaffenburg



## 2. Dezember 1958

Aus dem Angelsportverein Klein-Auheim heraus erfolgte am 2. Dezember 1958 die Gründung des Motor-Boot-Club-Delphin in der damaligen, am Klein-Auheimer Mainufer liegenden, Badeanstalt Kaufer. Auf diesem Gelände wurde die ganze Energie und Freizeit dem Motorbootsport gewidmet, wobei der Treffpunkt, das Lokal der Badeanstalt war.



Zeitungsausschnitt vom 3. November 1959 zum Ende der ersten Bootssaison



13 technisch und handwerklich begabte Männer waren die Gründer. In der Gründungsversammlung wurde Ernst Sarnow zum 1. Vorsitzenden gewählt. Er war schon damals die „gute Seele“ des Clubs. Mit umgebauten Sturmbooten der ehemaligen Wehrmacht begann man Bootssport zu betreiben. Wobei die meiste Zeit dafür gebraucht wurde, die Boote fahrbereit zu halten. Mit diesen Booten waren sie die Pioniere vom Untermain und wagten die Fahrt zum und auf dem Rhein.



Die Gründer des MBC-Delphin Klein-Auheim

**Hinterre Reihe** (von links): Walter Reitz, Otto Kaiser, Ernst Sarnow, Max Höhne jr., Fritz (Bubi) Linemann.

**Vordere Reihe** (von links): Karl (Carlo) Thomas, Hermann Bohländer, Karl Adam, Max Höhne sen., Erich Staroste, Willi Hohnberger; Kurt Höhne

**1. Vorsitzender:** Ernst Sarnow, **Schriftführer:** Otto Kaiser,

**Kassier:** Max Höhne sen., **Vergnügungs-Ausschuss:** Max Höhne jr., Karl (Fischpfann), Adam, Fritz (Bubi) Linemann, **Platzwart:** Hermann Bohländer, **Bootswart:** Karl (Carlo) Thomas



Gründer des MBC-Delphin noch zu Zeiten des ASV-Petri Heil



Schon von Anfang an hatten die Mitglieder ihren Spaß am Bauen von Faschings- und Festzugswagen





*Zu Anfang immer ein  
Thema für die Presse.  
Ein Motorbootclub  
war einfach etwas  
Neues auf dem Main.*

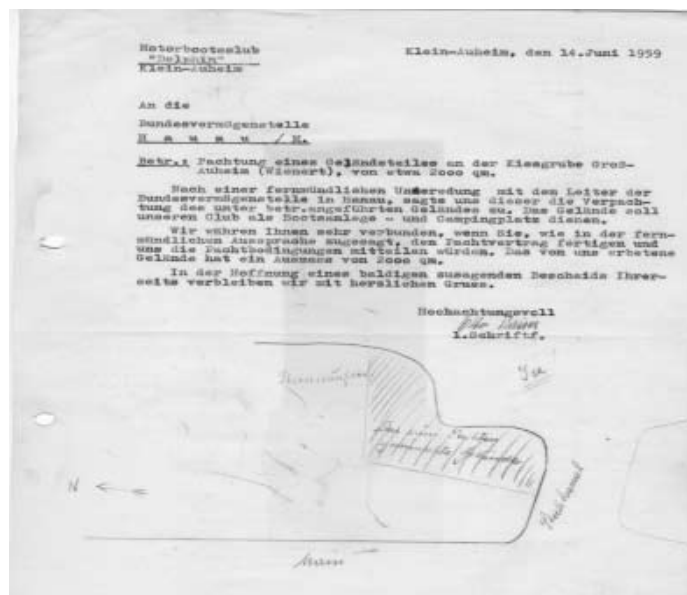


Power maßgeschneidert.

Mit der Haute Couture der Honda Viertakt-Außenbordmotoren sehen Sie einfach besser aus. Und wie viel exklusive Technik unter solch eine edle Optik passt, sehen Sie auf unseren **Honda Marine Info-DVDs**. Bestellen Sie jetzt Ihr kostenloses Exemplar unter 0 18 05/20 20 90 (€ 0,14/Min. aus dem dt. Festnetz, ggf. abweichende Preise aus dem Mobilnetz).

Weitere Infos über Honda erhalten Sie auch unter [www.honda.de](http://www.honda.de)

Honda Viertakter. Design für alle Fälle.



*Pachtantrag für das  
Gelände am Baggersee  
auf der anderen Main-  
seite (Heute Hafen des  
EON-Kraftwerks)*



1958



Max Höhne mit seinem umgebauten Sturmboot;



Kurt Höhne beim Basteln. Ernst Sarnow schaut zu.



Grillparty auf dem Gelände am Baggersee auf der anderen Mainseite (Heute Hafen des EON-Kraftwerks) Von 1959-1962 das Domitil des MBC Delphin

1959

Das Gelände der früheren Kiesgrube Großkrotzenburg (jetziges Kraftwerk Staudinger) wurde das Domizil des MBC-Delphin. Zu den Booten wurden auch Zelte in Eigenanfertigung erstellt, um die Freizeit besser zu nutzen d. h. auch ganze Wochenenden oder ein paar Urlaubstage mit Camping und Bootsfahren verbringen zu können. Durch den saisonbedingten Auf- und Abbau der Zeltanlage, erfolgte die bis zum heutigen Tage zur Tradition gewordene Feier des An- und Abzeltens.



Die Delphiner beim Kartenspiel. Im Hintergrund zwei umgebaute Sturmboote





Maskenbälle in toll ausgeschmückten Sälen und eine eigene Musikkapelle waren das Kennzeichen des MBC-Delphin, wenn es darum ging, das gesellschaftliche Leben in der Gemeinde in Schwung zu halten. Die Gäste wurden von Kapitänen in Uniform bewirtet. Die Uniformen hatten sich die damaligen Mitglieder extra anfertigen lassen, wie dem nachfolgenden Zeitungsbericht zu entnehmen ist.



Die Delphin Kapelle im Einsatz

Der festlich geschmückte Saal

#### Südliche Nacht im „Faß“ bei „Delphin“

**Klein-Auheim.** Hula-hula-Frauchen, Palmen, Lauben und Tropenhitze — der Saal des „Goldenen Fasses“ glück am Samstagabend einer Südsee-Insel, geschaffen von den fleißigen Mitgliedern des Klein-Auheimer Motorbootclubs „Delphin“. Die Primzahl von 19 Palmen säumten die an den Wänden eingerichteten Lauben. Gedämpftes Licht, verschwiegene Musik, was könnte für Seemänner und viele tanzfreudige Mädchen schöner sein? Der Motorbootclub „Delphin“ ließ sich die Dekoration, die Kapelle und die Mühe etwas kosten, dann kamen Stimmung und Erfolg von selbst.

Otto Kaiser steuerte das große Motorboot nach dem Motto: „Schiff ahoi, fahr mich nach Hawaii“ sicher ans Ziel. Max Höhne, Adolf Käufer und Willi Hohnberger unterstützten ihn am Fahrkartenschalter. Kurt Höhne, Ernst Sarow, Erich Staroste und Walter Reitz bedienten die Bord-Bar, die Kapelle auf diesem C-Deck stellten Max Höhne jr. und Bubi Lienemann. Die dreizehn Mitglieder von „Delphin“ trugen ausnahmslos Uniformen von „Offizieren zur See“, Backenbart war Pflicht — er hielt bis zum frühen Morgen, als man zufrieden ins Bordbuch eintrug: „Auftrag erfüllt“.

Zeitungsausschnitt vom Maskenball

Als Überraschung für die Vereinskinder gestaltete man eine Nikolausfahrt wobei jedes Kind vom Nikolaus besucht wurde.



Eine ganze Armada von Nikoläusen stand zur Verfügung.



Oft war schon die Einkleidung ein großer Spaß



1961

1961 wird ein Nikolausschlitten gebaut, der am Abend des Nikolaustages durch den Ort fuhr. Sehr zur Freude der Kinder, die beschert wurden.

Die Nikolausfahrt war ein derart großer Erfolg, dass auch Kinder von Nichtmitgliedern, auf Wunsch besucht wurden und der Nikolaus dabei zu Gunsten des Vereins Spenden erhielt.



*Das herrliche Gefährt des Nikolaus wurde von den Kindern stets sehnsüchtig erwartet*



*Darauf ist Verlass!*

**Bauernhof Raab**  
63110 Rodgau  
Waldhof - Jügesheim  
Tel. 06106-3329  
Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr. 8:30-19:00  
Samstag 8:30-15:00

*Einkaufen auf dem Bauernhof  
Qualität & Frische vom  
Direktvermarkter*

1962

In diesem Jahr wechselte man das Vereinsgelände und zog flussabwärts nach Steinheim zum jetzigen Gelände des Hanauer-Boots-Club.

Der neue Platz wird mit großen Anstrengungen hergerichtet und so ein Domizil geschaffen, auf dem man mit

der ganzen Familie den Sommer verbringen konnte. Mit der Zeit werden aus den Campingzelten feste aber fahrbare Hütten weil der Platz nach einer Vorgabe des Wasser- und Schifffahrtsamtes wegen Hochwassergefahr in der Winterpause geräumt werden musste.



*Die Ruhe ist dem Menschen heilig, nur Verrückte habens eilig. Delphiner auf ihrem früheren Gelände das, heute vom Hanauer-Boots-Club benutzt wird.*

## Festprogramm

### Samstag 09.08.2008

18.00 Uhr Eröffnung des Bierzeltes

20.00 Uhr Musik mit der Kapelle „Shakalaka“

Zwischendurch ein Showtanz der Showtanzgruppe „Esprit“

### Sonntag 10.08.2008

10:30 Uhr Akademische Feier im Festzelt mit Ehrung verdienter Mitglieder, musikalisch umrahmt – Solotanz einer jungen Künstlerin zum Abschluß

Kaffeenachmittag

14:30 Uhr Kinderunterhaltung mit einem Zauberer

20:00 Uhr Musik mit der Kapelle „Shakalaka“

Zwischendurch tanzt die Hip Hop Gruppe „Hot Socks“

1962

Mittlerweile zur Tradition geworden ist die Beteiligung des MBC an Fest- und Fastnachtsumzügen. Für die themenbezogenen und mit Perfektion gestalteten Wagen, die stets zur Begeisterung in der Bevölkerung führten, waren die Delphiner bekannt.

*Immer wieder die Faschings- und Festwagen des MBC-Delphin*



**Bei uns liegen Sie immer richtig !**

Verbringen Sie schöne Stunden in futuristischer Großstadtatmosphäre. Die City und alle wichtigen Frankfurter Museen sind zu Fuß zu erreichen.

Herzlich willkommen in der neuen Marina Westhafen.

**[www.Marina-Westhafen.eu](http://www.Marina-Westhafen.eu)**



**Marina Westhafen Frankfurt  
Bachforellenweg 51, 60327 Ffm.  
Tel. 069 28 11 01 od. 45 53 72**

**Gastliegeplätze bis L.14m, T.2m, H.7m  
Versorgung Wasser, Strom, uvm. Service**

**Bootsbedarf im Westhafen bei  
Segel-Center Frankfurt,  
Rotfeder Ring 3 – 5 (100m zur Marina)**



# Leistung und Umweltfreundlichkeit, das ist Suzuki



[www.suzuki.de](http://www.suzuki.de)

Boot fahren ist eine Leidenschaft.....ein ultimates Gefühl des Loslassens. Die Geschwindigkeit, Freiheit und die frische Luft gebunden in einer Form erzeugen ein einzigartiges Erlebnis. Wir konstruieren unsere Außenbordmotoren mit den höchst fortschrittlichsten 4-Takt Technologien damit Sie im Boots Alltag die Freude und Aufregung genießen können. Technologien welche Kraft und Leistung zur Verfügung stellen und einer sauberen und wirtschaftlichen Nutzung entsprechen.

\*3 Jahre Garantie  
Alle Suzuki Außenbordmotoren welche in Europa verkauft werden sind mit einer europaweiten 2 Jahres Garantie versehen. Zusätzlich erhalten alle Suzuki Außenbordmotoren, ab Modelljahr 2005, welche über Suzuki International Europe GmbH importiert und in Deutschland genutzt und auch registriert sind, für ein weiteres Jahr eine Garantiezusage. Suzuki empfiehlt, dass an den Außenbordmotoren, wie auch im Besitzerhandbuch beschrieben, regelmäßige Wartungen durchgeführt werden, um die maximale Zuverlässigkeit und Haltbarkeit gewährleisten zu können. Diese Garantiezusage beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.



**EURO 1  
EMISSIONS STANDARDS**

1968

In diesem Jahr feierte am 14. Dezember der MBC Delphin in der Gaststätte "Zum Goldenen Fass" in Klein-Auheim sein 10-jähriges Bestehen. Wie die alten Protokolle berichten, ging es dabei sehr lustig zu – bis früh um 3 Uhr.



Delphiner laden ein

**Manfred Lehnert**

Fliesen-, Platten und Mosaiklegermeister

Darmstädter Straße 34  
63456 Hanau(Steinheim)  
Telefon: 06181-962535  
Telefax: 06181-962536  
[manfred-lehnert@fliesen-lehnert.de](mailto:manfred-lehnert@fliesen-lehnert.de)



Beratung . Planung . Verlegung

Fliesen-, Platten-, Mosaikverlegung,  
Renovierung und Sanierung



1970

Auf Grund von geplanten Wasserbaumaßnahmen muss das Steinheimer Vereinsgelände aufgegeben werden. Später stellte sich heraus, dass das Gelände weiter hätte benutzt werden können, denn die Baumaßnahmen wurden verschoben. Aber da hatte der MBC Delphin, Dank der großen Mithilfe des damaligen Klein-Auheimer Bürgermeisters Rehbein, bereits das jetzige

Clubgelände gepachtet und begonnen, es nutzbar zu machen. 2007 haben wir erfahren, dass der Mainbogen bei Hanau jetzt endlich ab 2012 begradigt werden soll

Auf dem neuen Gelände bei Kilometer 60,40 wurde mit einem Wünschelrutengänger Wasser gesucht und ein Platz für den Brunnen gefunden



*Halle mit Zeltplane als Seitenwand, davor ein spielendes Kind.*

# EKIPO.O.E

Stempel | Teamsport | Pokale | Textilveredelung

Öffnungszeiten

Mo | Di | Do | Fr 15:00 bis 18:30 Uhr

Sa 9:30 bis 13:00 Uhr

Offenbacher Strasse 31  
63165 Mühlheim | Main

Tel.: 06108 – 7 22 60  
Fax : 06108 – 7 23 76

Mail: info@ekipo.de  
Web: www.ekipo.de

1971

Das Jahr 1971 war das Jahr der großen Arbeitseinsätze für jedes Mitglied, denn das Gelände musste aufgefüllt, begradigt, befestigt und eingezäunt werden. 300 LKW-Ladungen Erde wurden auf das Gelände gefahren um Kies und Schuttlöcher zu verfüllen.

Das heutige Vereinsheim bestand damals erst einmal nur als Stahlgerüst mit Zeltplane, um bei schlechtem Wetter Unterschlupf zu gewähren. Später wurde es dann Stück für Stück als festes Haus ausgebaut und mit sanitären Einrichtungen versehen.



*Vereinsheim ohne Toilettenanlage*



*Später wurde der Toiletten- und Duschraum angebaut. Der Tank auf dem Dach diente zur Wasserversorgung*

1971

Auf Grund des ständigen Auf- und Ausbaus der Anlage zogen sich die baulichen Maßnahmen bis 1976 hin. Bäume wurden gepflanzt, Gras gesät und eine Rundhütte für gemütliche Abende



Die Delphiner haben es sich gemütlich gemacht

**KLOTZ**  
**TEAM-SPORT**

Vereinsbedarf · Sportbekleidung  
Pokale · Medaillen

der Top-Versand für  
Vereine, Clubs, Schulen, Behörden, Industrie, Firmen, Handel, Gewerbe usw.  
(kein Privatversand)

63741 Aschaffenburg - Magnolienweg 14  
Tel.: 06021 - 83 8 90, Fax: 06021 - 83 8 86  
info@klotz-teamsport.de

Geschäftszeiten:  
Montag bis Freitag  
von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr

wurde auf dem Gelände des heutigen kleinen Bootsplatzes aufgestellt. Die Betonbodenplatte ist heute noch zu sehen.



Nach der Arbeit sitzt man zusammen

Volker  
**KEIL**  
reines  
Natursauerteig-Brot  
mit REINHEITSGARANTIE

Wir, die Bäckerei Keil, garantieren, dass unser Natursauerteig-Brot nur mit Mehl, Wasser, Hefe und Dreistufen-Sauerteig gebacken wird. Wir verzichten auf die Verwendung von Fertigsauer, Quellteig und Frischhalteemittel, wie sie bei der Brotherstellung häufig verwendet werden. Den einzigartigen, herzhaften Geschmack unseres Natursauerteig-Brottes erzielen wir durch einen selbst gezüchteten Dreistufen-Sauerteig. Seine kräftige Kruste bekommt das Natursauerteig-Brot dadurch, dass es direkt auf Steinplatten gebacken wird.

Für das Vertrauen, das sie uns entgegenbringen, bedankt sich ihre Bäckerei Volker Keil  
Hirschstr.22, 63450 Hanau

REINHEITSGARANTIE

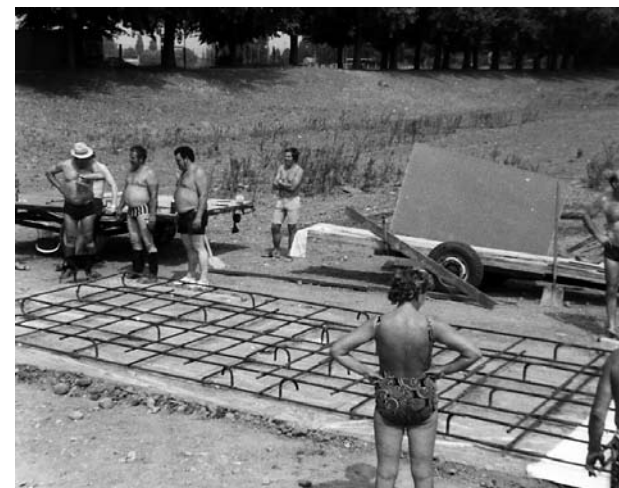
1976

Die Genehmigung für eine Slipanlage wurde vom damaligen Regierungspräsidenten erteilt und von eifrigen Delphinern in Eigenleistung gebaut. Dadurch wurde es möglich, mit den Booten besser ins und aus

dem Wasser zu gelangen. Immer mehr Bootsfahrer interessierten sich für die Mitgliedschaft beim MBC Delphin. Der Verein war jedoch räumlich begrenzt und musste die Interessenten vertrösten.



Die Slipanlage im Bau



Achtung weiblicher Polier



## 1977 – 1980

**1977** konnte das Nachbargrundstück gepachtet werden. Dadurch wurde das Abstellen größerer Boote möglich. Ein Wasserturm wurde gebaut um durch Sonnenenergie das Wasser zum Duschen zu erwärmen. Außerdem wurden die Toilettenanlagen saniert. Der weitere Ausbau des Vereinsheims wird vorangetrieben und das Vereinsgelände wird mehr und mehr zu einem Schmuckstück.

Neue Mitglieder konnten aufgenommen werden und der Verein begann zu wachsen.

Man pflegte das Vereinsleben und den Kontakt zu anderen Bootssportlern in



*Erich Staroste Günther Adam und Gustav Gadhof stärken sich auf der Baustelle*

Nah und Fern. Besonders taten sich dabei, die Clubkameraden: Horst Keil, Günther Adam, Fritz „Bubi“ Linemann, Guido Sarnow und Gustav Gadhof, der sich selbst ein Stahlschiff gebaut hatte, hervor.



*Gustav Gadhof holt sein Boot vom Lackieren ab.*

## 1981 – 1983

**1981** erfolgte der Beitritt in den Deutschen-Motoryacht-Verband. Dadurch war der Verein einer bundesweiten Dachorganisation angeschlossen und konnte auf die dort angebotene Unterstützung in Fragen des Bootssports zurückgreifen. Ein Dieselaggregat versorgte ab jetzt das Vereinsheim mit Strom.

**1982:** Rechtzeitig zum bevorstehenden Vereinsjubiläum konnte ein Fahnenmast am Mainufer eingeweiht werden. Gleich 5 Jugendliche stellen in diesem Jahr Antrag auf Mitgliedschaft. Angesichts dieses Andrangs wurde der Jugend die runde Hütte für Jugendtreffs zur Verfügung gestellt.

**1983:** Hochwasser und Frost im Februar. Überall, auf dem Platz und in der Halle, alles war gefroren. Wegen Frost- und Wasserschäden am Hallenboden konnte der geplante Kappenabend nicht im Vereinsheim stattfinden.

Ein großes Ereignis fand im Juli statt: Der MBC-Delphin konnte sein 25jähriges Jubiläum mit einem 3-Tage-Fest feiern. Zu diesem Zweck wurde ein großes Festzelt auf dem Vereinsgelände er-



*Der neue Fahnenmast am Mainufer*

richtet. Im Dezember findet eine vereinsinterne Feier im Gasthaus „Zum goldenen Fass“ statt, bei der mehrere Mitglieder für ihre Verdienste geehrt werden.

Nachdem der alte Traktor nicht mehr wollte, musste ein anderer angeschafft werden. Zur Finanzierung des Ganzen wurde eine Traktorgemeinschaft gegründet.



*Hochwasser und Wintersonne*



1984

## 1984 – 1986

In der Zeit von 1984 bis 1987 wurde das Clubheim erweitert, indem man unter dem Vordach Wände anbrachte und so ein kleiner Raum für den Winter entstand, den man heizen konnte. Ein gelungenes Werk, das nach wie vor rege genutzt wird.

Ernst Sarnow, Vorstand seit der Gründung des Vereins im Jahre 1958, erhielt 1984 den Ehrenbrief des Landes Hessen für sein langjähriges Wirken für den Wassersport.

Eine Stereoanlage mit 2 Plattenspielern und einem Mischer wurde angeschafft und von Frank Müller in einen fahrbaren Schrank eingebaut. Damit konnten die internen Feiern nun auch musikalisch begleitet werden.

**1985:** Mit Unterstützung der Stadt Hanau wurde das Vereinsgelände an das

öffentliche Stromnetz angeschlossen. In einem Arbeitseinsatz am 13. April 1985 realisierte man die Verkabelung der auf dem Gelände stehenden Hütten der Mitglieder.

**1986** wurde die runde Hütte abgerissen und der Platz zum Abstellen weiterer Boote genutzt.

Das 1. Sommerfest des MBC fiel im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser. Starker Regen und niedrige Temperaturen hielten die Gäste fern. In diesem Jahr starben gleich drei Mitglieder des Vereins, der Schriftführer Steffen Keil und die Gründungsmitglieder Karl Adam und Hermann Bohländer.

Zelte • Planen • Markisen

Auto- und Bootsplanen

Industrievorhänge

Cabriovertische • Sitzbezüge

Vermietung: Fest- und Partyzelte • Tanzpodium • Festgarnituren • Progas-Heizer

63457 Hanau-Großauheim • Auwanneweg 13 – 15 • Tel. 0 61 81/5 43 74

Fax 0 61 81/57 39 56 • E-Mail: info@rollwazelte.de



**ROLLWA**

**ZELTE UND PLANEN GMBH**  
Herstellung • Verkauf • Montage

## Der neue Hyundai Santa Fe jetzt schon ab 31.790EUR.



### Der Hyundai Santa Fe. Der Sportsroader.

Mit bis zu 7 Sitzen, 6 Airbags, Klimaanlage, Bordcomputer, ESP, bis zu 3.000 kg Anhängelast u. v. m.



**HYUNDAI**

[www.hyundai.de](http://www.hyundai.de)

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): innerorts 0,0 l, außerorts 0,0 l, kombiniert 0,0 l und 000 g. Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

Drive your way™

**1987:** Am Vereinsheim wurde eine Dachrinne montiert.

Im Sommer nahmen die MBC'ler an der Zielfahrt des Polizeisportclubs Grün-Weiß Frankfurt teil. Zur Siegerehrung der Zielfahrt im Spätherbst reisten viele Clubmitglieder mit einem eigens dafür angemieteten Bus an.



*Das Dach wird gedeckt*

**1988:** 30 Jahre MBC-Delphin

Im Frühjahr stand das Hochwasser ca. 20 cm hoch im Vereinsheim, doch kam es nicht zu größeren Schäden.



*Alle Jahre wieder: Hochwasser*

Durch sich verschlechternde Brunnenwasserqualität entwickelte sich eine gesundheitsgefährdete Situation. Dank dem damaligen Stadtbaurat Dr. Anderie wurde unbürokratisch für eine Trinkwasserleitung und einen Abwasserkanal gesorgt.

Ernst Sarnow erhielt die Goldene Ehrennadel des DMYV für seine 30jährige Arbeit als Vorstand.



*Was romantisch aussieht bedeutet viel Arbeit*



*Über dem Abwasserkanal verläuft der Plattenweg, der danach verlegt wurde.*

Ein Küchenvorbau mit Überdachung wurde am Vereinsheim angebaut. Weitere Mitglieder traten dem Verein bei. Wasserskifahren war in diesem Jahr besonders beliebt. Die FahrtenSPORTler fuhren zum 60jährigen Bestehen des Polizeisportvereins in Frankfurt.



*Arbeit gibt es immer*



**Uhren für  
Freizeit & Abenteuer  
Hanau Rosenstraße 10**

**Wenger  
Seiko  
Trauringe  
Schmuck  
Unikate**

Bei Kauf einer Wenger-Uhr erhalten Sie ein Original Schweizer Militärmesser. Gratis!





**1990:** An Pfingsten nahmen 7 Boote der Delphiner in Erlenbach zum 15jährigen Bestehen des dortigen Clubs an der Sternfahrt Süd teil.

Bei einer Sternfahrt kommen aus allen Himmelsrichtungen teilnehmende Boote an einem Zielpunkt zusammen. Dort findet eine Wertung der Fahrten statt. Eine Sternfahrt ist immer ein geselliges Treffen von Bootsfahrern.

Im Herbst verstarb unser Mitglied Franz Ingram. Er war für Jahre der Anlaufpunkt auf dem Gelände des MBC. Immer vor Ort und mit jedem kameradschaftlich verbunden.

**1991:** In der Jahreshauptversammlung wurde unserem Gründungsmitglied Ernst Sarnow gedankt, welcher nach 33jähriger Amtszeit, als 1. Vorsitzender, sein Amt in jüngere Hände gab.

Zum Dank für seine geleistete Arbeit, wurde er vom Verein zum Ehrenvorsitzenden ernannt. Ernst Sarnow wusste mit seinem technischen Wissen und mit seiner Art anzupacken viel zu bewegen, und brachte den Verein stets vorwärts.

Er war wirklich der gute Geist auf dem Platz. Immer da und immer hilfsbereit so kennen ihn seine Weggefährten. Sein Nachfolger wurde Horst Keil.



Franz Ingram "Fränz" beim Ausflug des MBC nach Eckernförde



Gründungsmitglied  
Ernst Sarnow



Horst Keil  
sein Nachfolger



In einer Neckarschleuse (v.l.n.r.): Die Skipper Horst Keil, Werner Schuster, Guido Sarnow und Werner Wolf.

Vier Boote waren im Sommer auf Neckartour und nahmen am Fahrtenwettbewerb des Deutschen Motoryacht Verbandes teil. Dabei wurden Fahrtkilometer, Schleusendurchfahrten, Hilfestellungen und Logbuchführung in einem Zeitraum von max. 6 Wochen gewertet.



Die Pokale werden eingeweiht

Im Jahr **1992** erfolgte der Beitritt des MBC in den neu gegründeten Hessischen Landesverband Motorboot-sport e. V. (HELM).

Drei Boote des MBC nehmen am Internationalen Touren-Skipper-Treffen in Leer (Ostfriesland) teil. Bei den Wettbewerben konnten unsere Mitglieder zweimal den 4. (Horst Keil und Werner Schuster) und einmal den 8. Platz (Guido Sarnow) belegen.



MBC Boote im Hafen von Leer (Ostfriesland)

Ebenso nahmen Mitglieder wieder am Fahrtenwettbewerb des DMV teil. Auch hier konnten sich die Mitglieder auf vorderen Plätzen behaupten.



3 MBC Boote im Hafen von Muiden/NL

Um dem notwendig gewordenen Abstellplatz für Sportboote Rechnung zu tragen, konnte ein weiteres, an unser Clubgelände angrenzendes Grundstück, für 5 Jahre gepachtet werden. In einem großen Arbeitseinsatz wurde das total verwilderte und zu einem Abstellplatz für vergammelte Wohnwagen heruntergekommene Grundstück hergerichtet. Nun konnten zwölf Boote bis zu einer Länge von acht Metern auf dem Platz abgestellt werden. Auch in diesem Jahr nahmen wieder zwei Boote am Fahrtenwettbewerb des DMYV teil. Bei dieser Fahrt nach Frankreich erzielten sie eine mittlere Platzierung.



Mitglieder beim Roden des angemieteten Platzes

## 1994

Das seit 1977 gepachtete Nachbargrundstück konnte käuflich erworben werden, was für die Standortsicherung des Vereins von großer Bedeutung war.

Im Sommer nahmen drei Boote am Fahrtenwettbewerb des DMYV teil. Die Fahrt ging von Hanau nach Wien und zurück. Der zuvor fertiggestellte Rhein-Main-Donaukanal konnte damit erstmals genutzt werden. Ein zweiter und ein dritter Platz in der Gesamtwertung erzielten Werner Schuster und Horst Keil.



Warten vor der Donaueschleuse

In Verbindung mit dem Landesverband HELM, wurde der MBC schließlich auch Mitglied im **Landessportbund Hessen e.V.** Dadurch wurde die Teilnahme an Förderprogrammen und Schulungen des Landessportbundes möglich und der Verein war in das Informationsnetz für hessische Sportvereine eingebunden.

Für den MBC-Delphin hieß es nicht zum ersten Mal: „Land Unter“, doch in diesem Jahr war es besonders schlimm.

Das Jahrhundert-Hochwasser überflutete das gesamte Gelände, wobei im Vereinsheim eine Wasserhöhe von ca. 1 Meter gemessen wurde. Diese Katastrophe machte starke personelle und finanzielle Kräfte erforderlich, aber die Delphiner packten gemeinsam an und alles wurde noch besser wieder hergestellt.

Drei Boote nahmen am Fahrtenwettbewerb des DMYV teil. Zwei Boote befuhren den Hochrhein bis Grenzach. Ein Boot fuhr nach Frankreich.





1996

**1996:** Die Terasse vor dem Clubhaus wurde neu gestaltet und der einstige Sandkasten wegen Unfallgefahr beseitigt. An seiner Stelle entstand eine abgedeckte Feuerstelle für gemütliche Abende im Freien.

Zwei Boote nehmen am Fahrtenwettbewerb des DMYV teil. Die Fahrt führt über Rhein und Mosel zur Saar, wo man bis Dillingen fahren konnte. Zwei zweite Plätze für Werner Schuster und Horst Keil kamen dabei heraus.



*Die Wände sind ausgemauert und die Fenster eingesetzt*

**1997:** Unser Clubhaus erhielt dank des Einsatzes von Gustav Gathof und Günther Adam neue Fenster und Rollläden, so dass das Clubhaus im Winter energiesparender geheizt werden konnte.

Zwei Boote waren wieder auf großer Tour. Werner Schuster und Horst Keil,

wie immer begleitet von ihren Ehefrauen, fuhren über Holland, Belgien, Frankreich und Luxembourg die „Maas-tour“ und belegten beim DMYV-Wettbewerb den 1. und 2. Platz in der Gesamtwertung ihrer Bootsklasse. Zum ersten Mal kann ein Boot des MBC-Delphin den Sieger im Fahrtenwettbewerb stellen.



*Delphiner in der Schleuse bei Givet Frankreich*

1998

## 1998

Der MBC Delphin feierte sein 40jähriges Bestehen. Zur internen Feier im Vereinsheim war auch der Präsident des DMYV, Winfried Röcker erschienen um dem Verein zu gratulieren und Ehrungen verdienter Mitglieder vorzunehmen. Ernst Sarnow wurde mit der goldenen Ehrennadel des DMYV ausgezeichnet, ebenso Horst Keil. Die silberne Ehrennadel erhielten Gustav Gadhof, Günther Adam und Erich Staroste. Mit der bronzenen Ehrennadel wurden Fritz Lienemann, Ferdi Bräscher und Guido Sarnow ausgezeichnet.

## 1999

Werner Schuster erhielt die goldene Ehrennadel der Stadt Hanau für sportliche Erfolge im Boot fahren. Horst

Keil wurde die silberne Ehrennadel verliehen. Gewertet wurde die Erst- und Zweitplatzierung beim Fahrtenwettbewerb des DMYV. Die Fahrt führte über Frankreich in den Saar-Kohle-Kanal bis nach Saarbrücken. Dort nahmen beide Boote am Wettbewerb „Saarkran“ zur Eröffnung des Saar-Kohle-Kanals teil und erreichten jeweils den 2. Platz. Von dort ging die Fahrt über Saar und Mosel zurück nach Hanau.

Dadurch waren die Boote „Blue Angel“ und „Piradeux“ vom MBC-Delphin bei den ersten Booten, die den seit 1860 gesperrten und jetzt neu im Bau befindlichen Abschnitt des Saar-Kohle-Kanals, unter Begleitschutz der Wasserschutzpolizei, wieder befahren durften.



*Unser Mitglied Helmut Hlawatsch ist am 25. Mai 1999 im Alter von 59 Jahren verstorben. Wir danken ihm für seine Kameradschaft und die geleistete Arbeit zum Wohle des Vereins.*



## Der Mainhafen Hanau gratuliert dem Motorboot-Club Delphin zu sportlichen 50 Jahren!

Jahrzehnte vor der Gründung des Motorboot-Clubs erstellte man in Hanau bereits Pläne für den Bau eines Hafens. Heute ist der Hafen, eine Abteilung der Stadtwerke Hanau GmbH, als Schnittstelle zu den Verkehrssystemen Wasser, Schiene und Straße optimal an die jeweiligen Verkehrswege angeschlossen. Unternehmen der Chemie- und Baustoffindustrie sind ebenfalls im Hafen vertreten. Kurze Wege für den Nutzer ergeben sich durch das im Hafen ansässige Zollamt.

Seit Mitte der achtziger Jahre entwickeln wir uns immer mehr zum Logistikdienstleister und bieten Gesamtlösungen aus einer Hand. Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir Transportlösungen und finden Wege, wie der Standort Hanau in die jeweiligen Schiffs- und Bahntransporte eingebunden werden kann.

Sie haben Fragen zur Dienstleistungspalette des Mainhafens?  
Dann rufen Sie an unter: 061 81 365 - 291.

Energie verbindet.  
[www.stadtwerke-hanau.de](http://www.stadtwerke-hanau.de)

 **SWH**  
Stadtwerke Hanau



**KADEMATIC® K**

## Sicherheit an Bord!

KADEMATIC® - Rettungswesten bieten Sicherheit und Tragekomfort - für die ganze Familie.

Eine große Auswahl von Modellen garantiert für jede Größe und jeden Anspruch die richtige Weste.



KADEMATIC®  
Seenotrettungsgeräte GmbH  
ABC-Straße 16  
22880 Wedel

Tel. +49 4103 / 12 11 880  
Fax +49 4103 / 12 11 635

[www.kademantic.de](http://www.kademantic.de)  
[info@kademantic.de](mailto:info@kademantic.de)

**KADEMATIC®**  
gratuliert zum  
Jubiläum!



**2000:** Unser Clubheim erhielt einen neuen, nun geflüßten Bodenbelag. Hierbei haben sich die Mitglieder Thomas Schuster, Gustav Gathof, Günther Adam und Werner Schuster besonderen Dank für die geleisteten Arbeitsstunden verdient. Erstmals stellte der MBC Delphin unter Wolfgang Neeb eine kleine Jugendmannschaft, die am Schlauchbootslalom teilnahm. Um bessere Trainingsmöglichkeiten zu ermöglichen, wurde beschlossen ein eigenes Boot anzuschaffen. Spontane Spenden einiger Mitglieder und ein Zuschuss aus der Vereinskasse ermöglichten den Kauf.

**2001:** Das Schlauchboot für die Jugend war eingetroffen. Es wurde auf den Namen Delphinchen getauft. Die Georg-Büchner-Schule in Erlensee hatte eine Wassersport AG gegründet und bat uns bei der Umsetzung dieses Schulprojekts um Rat und Tat.

So entstand die erste und bis heute einzige Kooperation dieser Art zwischen einer Schule und einem Motorbootclub.

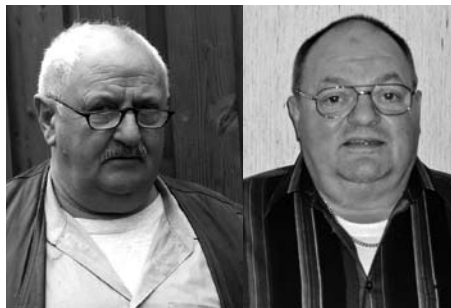
Erstmals feierten wir ein Kinderfest zusammen mit dem Carnevalsverein und der Georg-Büchner-Schule. Dabei unterstützten uns auch die Mit-

glieder der amerikanischen Streitkräfte mit einem Schlauchboot. Unsere Jugendlichen nahmen erstmals an der Hessenmeisterschaft in Erfelden teil. Sie erzielten ganz achtbare Ergebnisse.

Abermals musste ein Traktor angeschafft werden – der fünfte in unserer Vereinsgeschichte – da der alte Güldner nicht mehr sicher war. Der jetzige International verfügt über einen zuschaltbaren Allradantrieb und hat sich bis auf den heutigen Tag bewährt.

Gustav Gathof und Günther Adam errichteten eine neue Traktorhalle. Ohne die beiden wären viele Arbeiten am Vereinsheim und auf dem Gelände nicht möglich gewesen oder noch nicht fertiggestellt. Vielen Dank an dieser Stelle.

Die alte Traktorhalle beherbergt jetzt die Jugendboote.



Günther Adam und Gustav Gathof

### Ein sportlich erfolgreiches Jahr!

Unsere Jugendlichen Pascal Kaiser und Christof Gschrey belegten bei den Hessenmeisterschaften im Schlauchbootslalom den 1. bzw. den 3. Platz und konnten bei den Deutschen Meisterschaften in Würzburg teilnehmen. Dort belegte Christof den 10. Platz.

Beim Fahrtenwettbewerb des DMYV nehmen drei Boote vom MBC teil. Diesmal ging es über Rhein, Rhein-Rhone-Kanal zur Saon und über

den Kanal d'Est und die Mosel zurück. Horst Keil erzielte den 1. Platz, Werner Schuster den 2. und Frank Kaiser den 6. Platz. Alle in der Klasse bis 8 m Bootslänge für Gleitboote.

Horst Keil erhielt für seine sportlichen Leistungen die goldene Ehrennadel der Stadt Hanau. Eine Einladung des HELM zur Jugend-Bootsfahrt auf der Fulda wurde von unseren Jugendlichen dankbar angenommen und von Wolfgang Neeb organisiert.



Eng liegen die Bojen, wenn die Jugendlichen in voller Geschwindigkeit und ohne zu berühren durch den Parcours fahren.



Die Strecken im Fahrtenwettbewerb sind nicht immer lustig. Das Boot sitzt auf dem Trempel und droht zu kippen



Wieder einmal Hochwasser, dessen Spurenbeseitigung mit viel Arbeit verbunden war.

Im Rahmen der Mitgliederversammlung wurden einige vereinsinterne Ehrungen vorgenommen. Für 40 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Günther Adam, Gustav Gathof, Heinrich Mohr, Ferdi Bräscher und Fritz (Friedel) Müller. Für 25 Jahre Albert Balbach und Horst Keil. Werner Schuster wurde 2. Vorsitzender. Wir danken Michael Bräscher für die bisher geleistete Arbeit. Ralf Bauswein ist neuer Platzwart. Wir



danken Fritz (Bubi) Lienemann für die bisher geleistete Arbeit. Aus den Erlösen des gemeinsamen Kinderfestes konnten 250 € an die Sterntaler Organisation für krebskranke Kinder überwiesen werden. Bei den Hessischen Meisterschaften im Jugendschlauchbootslalom erreichten unsere Jugendlichen zwei 3. Plätze. Bei den Deutschen Meisterschaften belegte Carolin Pfaffenbach den 15. und Pascal Kaiser den 7. Platz von jeweils 25 Teilnehmern in Ihrer Klasse. Der MBC Delphin präsentiert sich unter [www.mbc-delphin.de](http://www.mbc-delphin.de) im Internet“.



Sieger werden geehrt



Erich Staroste

Erich Staroste ist nun seit 30 Jahren der Kassierer des Vereins. Für seine geleistete Arbeit zum Wohle des Vereins wollen wir an dieser Stelle danken.

Der MBC Delphin war in diesem Jahr erstmals Ausrichter der Hanauer Stadtmeisterschaft im Schlauchbootslalom. Als Schirmherr konnte Oberbürgermeister Kaminsky gewonnen werden.

Für die Schlauchbootwettbewerbsklassen 5 und 6 konnte zusammen mit der Georg-Büchner-Schule ein zweites, wettbewerbstaugliches Schlauchboot mit Steuerstand angeschafft werden.

Leider wurden in dieser Saison zwei Boote von unserem Platz gestohlen, woraufhin die Sicherheit der Tore verstärkt wurde. Zwei jugendliche Teilnehmer starteten bei der Deutschen Meisterschaft in Kiel. Zwei Boote nahmen am Tourenskipper-Treffen in Leer teil. Es konnte ein 3. Platz errungen werden.

Außerdem konnten durch Horst Keil und Werner Schuster zwei 2. Plätze beim Fahrtenwettbewerb erzielt werden. Die Fahrt führte über Main, Rhein, den Dortmund-Ems-Kanal nach Leer und über IJsselmeer und Rhein wieder zurück.

Zum Jahresende erreicht uns die Nachricht, dass unser 1. Vorsitzender Horst Keil schwer erkrankt ist.



Siegerehrung für Pascal Kaiser mit OB Kaminsky und Edgar Rinke



Horst Keil kann sein Amt nicht mehr ausüben. Der 2. Vorsitzende Werner Schuster führt den Verein bis zur nächsten Mitgliederversammlung.

Am 19. Februar wurden Horst Keil und Werner Schuster für ihren Erfolg beim

Fahrtenwettbewerb des DMYV ausgezeichnet. Horst Keil ließ es sich nicht nehmen trotz seiner Krankheit daran teilzunehmen.

Im Rahmen von Neuwahlen wird ein neuer Vorstand gewählt.



v.l.n.r.: Günther Adam (Umweltbeauftragter), Frank Kaiser (Jugendwart), Fritz (Bubi) Lienemann (2. Platzwart), Werner Schuster (1. Vorsitzender), Werner Mahlburg (Schriftführer) Ralf Bauswein (1. Platzwart) Michael Bräscher (2. Vorsitzender), Erich Staroste (2. Kassierer) Horst Bauer (1. Kassierer) Thomas Schuster (Beisitzer) - nicht im Bild

Alle danken Horst Keil für seine aufopfernde Arbeit, die er für den MBC-Delphin geleistet hat. Wir bedanken uns vor allem für das Engagement, welches er aufgebracht hat, um unseren Verein nach außen zu vertreten und ihn bekannt zu machen. 25 Mal hat er an Fahrtenwettbewerben teilgenommen und hat sich und seinem Verein dadurch neue Freundschaften erschlossen. Er hat über viele Jahre den Verein

durch seine Arbeit vorwärts gebracht und war immer ein Befürworter der Jugendarbeit und der damit verbundenen Verjüngung des Vereins. Wir wünschen ihm weiterhin Alles Gute



Horst Keil mit Frau Ingrid und Werner Schuster mit Frau Maria bei der Siegerehrung in Mainz

Bereits zu Jahresbeginn wurde mit dem Umbau der Dusche und der Küche in unserem Vereinsheim begonnen. Dadurch soll auch erreicht werden, dass an der Theke und in der Küche bei Veranstaltungen zukünftig heißes Wasser zur Verfügung steht. Die Dusche wurde so groß dimensioniert, dass man ein Waschbecken und Platz zum Umkleiden unterbringen konnte. Andreas Kailing spendierte eine Elektroheizung und Wolfgang Neeb eine geeignete Armatur.



Thomas Schuster beim Mauern

Außerdem wurden die Leitungen in die Innenwände verlegt um das Einfrieren zu verhindern.

Bei der Stadtmeisterschaft sowie bei der Hessischen und der Deutschen Meisterschaft waren wieder Jugendliche des MBC-Delphin erfolgreich ver-



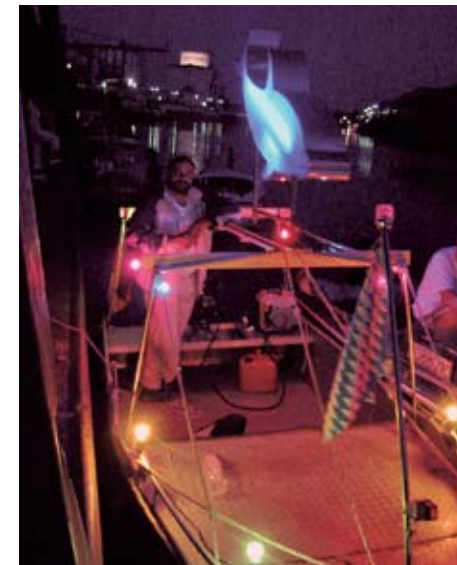
Die Sieger des MBC-Delphin bei der Stadtmeisterschaft 2005

treten. Erstmals konnte der Hessische Verband den Länderpokal erringen, wozu auch unsere Jugend beigetragen hat.

Anlässlich des 45. Bürgerfestes in Hanau am 4. September nahmen mehrere Vereine an einem Bootscorso bei Nacht mit fast 40 prächtig beleuchteten Booten teil. Die Organisation und Koordination lag beim MBC-Delphin und dort in den Händen des 1. Vorsitzenden.

Für den gelungenen Abend erhielt der Verein von allen Seiten großes Lob.

Im Rahmen der Weihnachtsfeier wurde Horst Keil zum Ehrenvorsitzenden des MBC-Delphin ernannt und erhielt eine Urkunde.



Eindrücke vom Bootscorso

Speisegaststätte  
**Peter's  
Bürgerbräu**

geöffnet:  
Mo-Fr 12.00-24.00  
Sa 18.00-24.00  
Sonntag Ruhetag

•  
Feierlichkeiten  
nach  
Vereinbarung

Friedrichstr. 1 • 63450 Hanau  
Telefon: 0 61 81 • 3 23 98  
Fax...: 0 61 81 • 3 7 97 91



Der MBC Delphin richtete anlässlich der 1200-Jahrfeier von Auheim einen Tag des Wassersports am und auf dem Main aus, um den Bootssport einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Unterstützt wurde er dabei von Seiten des Klein-Auheimer Carneval Vereins, mit dem zusammen er seit Jahren ein Kinderfest veranstaltet. Einen ganzen Tag lang wurde auf dem Main ein Programm geboten das sich sehen lassen konnte. Auch im Festzelt war bei Live-Musik und Tanz für Unterhaltung gesorgt.



Ein Jahr das, bedingt durch Krankheit des 1. Vorsitzenden, mit Terminverschiebungen begann.

Erst im Mai konnten die Neuwahlen stattfinden.

Werner Schuster wurde in seinem Amt als 1. Vorsitzender bestätigt.

Zum 2. Vorsitzenden wurde Andreas Kailing gewählt.

Neuer Platzwart wurde Günter Krause

Neuer 2. Kassierer ist nun Fritz Gschrey. Frank Müller wurde Veranstaltungsbeauftragter und kümmert sich um die Versorgung. Sonst ist der Vorstand gleich geblieben.

*Von links Günther Adam, Frank Kaiser, Frank Müller, Andreas Kailing, Werner Schuster, und Werner Mahlburg. Sitzend: Horst Bauer und Günter Krause.*



An- und Abzelten waren in diesem Jahr gut besucht und auch die Gäste hatten ihren Spaß.

Wie seit einigen Jahren Brauch wurde das übers Jahr gesammeltes Geld, von den vier teilnehmenden Vereinen an die Sterntaler e.V. Stiftung übergeben.

Der MBC-Delphin, der Hanauer Bootclub, die Wassersport AG der Georg-Büchner-Schule und der Carneval Verein Klein-Auheim konnten einen größeren Betrag überreichen.

Zwei Boote waren wieder beim Fahrtenwettbewerb dabei. Beim Tourenskippertreffen in Leer wurde ein Pokal errungen und man traf sich mit Freunden zum Feiern.



Bilder vom Abzelten 2007



Boot Dandy in Leer



Boot Free Willy in Leer

**2008:** Am 3. Februar war es wieder soweit, der Faschingsumzug in Klein-Auheim zog durch die Straßen und der MBC war mit dabei. Mit einer großen Fußtruppe und zwei Traktoren, die das Wappentier und ein Boot durch die Strassen zogen, machten wir auf unser Jubiläum aufmerksam.



Der MBC Delphin wird am 3. Dezember 2008 50 Jahre alt. Die Festlichkeiten finden bereits am 9. und 10. August bei hoffentlich sommerlichen Temperaturen auf dem Vereinsgelände des MBC Delphin statt.

Viele fleißige Hände werden gebraucht um unsere Gäste im Jubiläumsjahr zu friedenzustellen und den Verein nach außen zu präsentieren.

Das wird eine große Aufgabe zumal die sportlichen Aktivitäten wie bisher weiterlaufen sollen.

Gefeiert wird im Zelt auf dem Gelände des MBC Delphin.

Wir werden ein unterhaltsames Programm bieten und freuen uns auf unsere Gäste.





## Kooperation Verein – Schule

Eine Idee trägt Früchte

Im Herbst 2000 suchten Vertreter der Georg-Büchner-Schule Erlensee einen kompetenten Partner im Bereich Motorbootsport – wie diese Idee überhaupt entstand, ist eine eigene Geschichte wert – und fanden beim MBC Delphin auch tatsächlich ein offenes Ohr, war man doch zu dieser Zeit ebenfalls im Begriff, die einstige aktive Jugendarbeit wieder aufleben zu lassen.

Nach einem „Probe-Jahr“ waren Vereinsmitglieder und Schulleitung davon überzeugt, dass eine weitere Zusammenarbeit, insbesondere für die Jugend wünschenswert und erfolgversprechend sein könne und man eine

weitere Kooperation wagen wollte. Während Vereinsjugend und Schülergruppe von Beginn an keine Berührungsängste hatten – die einen erklärten und die anderen hörten gespannt zu (anders als im Schulalltag!), kamen sich auch die Erwachsenen einander näher. Offenheit und Herzlichkeit der Vereinsmitglieder einerseits und die Erkenntnis, dass Motorbootsport auch für den „Normalbürger“ möglich ist andererseits, führten schnell zu gemeinschaftlichem Miteinander.

Dank der Starthilfe des MBC Delphin konnte die Wassersport AG im Förderverein der Georg-Büchner-Schule



Erlensee e.V. als bundesweit erste schulische Einrichtung Mitglied beim DMYV werden und somit, wie die „klassischen“ Bootsvereine, offiziell an Jugendveranstaltungen teilnehmen. Die spätere Mitgliedschaft im HELM eröffnete neue Möglichkeiten auf Landesebene.

Der MBC Delphin war mit dieser Kooperationsbereitschaft nicht nur der „Geburtshelfer“ eines neuen Motorbootvereins, sondern konnte auch seine eigenen Mitgliederzahlen nach oben korrigieren. Drei Schüler traten der Jugendgruppe des Vereins bei und zwei Eltern/Familien konnten als neue Mitglieder aufgenommen werden.

Im Rahmen dieser Kooperation absolvierten bisher 18 Schülerinnen die A/B/B1-Lizenzprüfungen, drei Jugendliche die Prüfungen zum SBF-Binnen (drei weitere folgen jetzt im Jubiläumsjahr) und fünf Elternteile die Prüfung zum SBF-Binnen.

Mit der Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit einer Schule begann bereits 2001 bei den Delphinern ein entscheidender Umdenkungsprozess, der heute im Jugendprogramm 2008 des DMYV allen Mitgliedsvereinen anempfohlen wird. Aus schulischer Sicht unterstützte die Einrichtung einer zunächst recht exotisch erscheinenden AG nicht nur

die Persönlichkeitsentwicklung einzelner Schüler entscheidend, sondern wirkte sich auch überaus positiv auf die Elternarbeit aus, ohne die ein solches Projekt nicht zu realisieren wäre. Dass darüber hinaus auch Schülergruppen, die sich im Rahmen des Arbeitslehreunterrichts mit Wartung und Reparatur von Booten, Motoren und Trailern beschäftigen, einen ersten Zugang zum Motorbootsport finden und entsprechende Themen wie „Geschichte des Außenbordmotors“, „Geschichte des Schiffsbaus“ oder „Der Main-Donau-Kanal“ als Präsentationsprüfung wählen, ist ein nicht geplanter, aber durchaus wünschens- und förderungswerter Nebeneffekt.

Ermuntert zur Nachahmung seien alle Vereine und Schulen, die experimentierfreudig sind, behördliche Hürden nicht scheuen, Verbindungspersonen in den eigenen Reihen haben (Mitglieder, die im Schulbetrieb arbeiten, KollegInnen, die gerne Boot fahren) oder auch Einzelpersonen, die für ihre Kids nur nach einer Alternative zu Game Boy etc. suchen. – Es macht Arbeit, aber sie trägt Früchte!

W. Mahlborg – Wassersport AG im Förderverein der Georg-Büchner-Schule Erlensee e. V.

# Erfolge des MBC

## Hessenmeisterschaften 2002

### Klasse 1

|                |         |
|----------------|---------|
| Pascal Kaiser  | Platz 1 |
| Moritz Keil    | Platz 5 |
| Jonas Mahlburg | Platz 7 |

### Klasse 2

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Christoph Gschrey | Platz 3 |
| Susanne Neeb      | Platz 4 |

### Klasse 4

|                |          |
|----------------|----------|
| Charlotte Neeb | Platz 16 |
|----------------|----------|

## Hessenmeisterschaften 2003

### Klasse 1

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Carolin Pfaffenbach | Platz 3 |
| Jonas Mahlburg      | Platz 5 |

### Klasse 2

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Pascal Kaiser     | Platz 3 |
| Christoph Gschrey | Platz 4 |

### Klasse 3

|              |          |
|--------------|----------|
| Susanne Neeb | Platz 8  |
| Agnes Bauer  | Platz 17 |

### Klasse 4

|                |          |
|----------------|----------|
| Charlotte Neeb | Platz 14 |
|----------------|----------|

## Deutsche Meisterschaften 2004

### Klasse 1

|               |          |
|---------------|----------|
| Richard Bauer | Platz 11 |
|---------------|----------|

### Klasse 2

|               |         |
|---------------|---------|
| Pascal Kaiser | Platz 8 |
|---------------|---------|

## Hessenmeisterschaften 2004

### Klasse 1

|               |         |
|---------------|---------|
| Richard Bauer | Platz 2 |
|---------------|---------|

### Klasse 2

|               |         |
|---------------|---------|
| Pascal Kaiser | Platz 1 |
|---------------|---------|

### Klasse 3

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Christoph Gschrey | Platz 4 |
| Susanne Neeb      | Platz 5 |

### Klasse 4

|             |          |
|-------------|----------|
| Agnes Bauer | Platz 11 |
|-------------|----------|

### Klasse 5

|                |          |
|----------------|----------|
| Charlotte Neeb | Platz 18 |
|----------------|----------|

## Hessenmeisterschaften 2005

### Klasse 2

|                |          |
|----------------|----------|
| Richard Bauer  | Platz 5  |
| Jonas Mahlburg | Platz 10 |

### Klasse 3

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Christoph Gschrey | Platz 3 |
| Pascal Kaiser     | Platz 5 |

### Klasse 4

|                 |         |
|-----------------|---------|
| Florian Dörfler | Platz 2 |
| Susanne Neeb    | Platz 4 |
| Agnes Bauer     | Platz 5 |

### Klasse 5

|                |         |
|----------------|---------|
| Charlotte Neeb | Platz 7 |
|----------------|---------|

## Deutsche Meisterschaften 2005

### Klasse 3

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Christoph Gschrey | Platz 6 |
|-------------------|---------|

### Klasse 4

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Florian Dörfler | Platz 16 |
|-----------------|----------|

## Hessenmeisterschaften 2006

### Klasse 2

|               |         |
|---------------|---------|
| Richard Bauer | Platz 3 |
|---------------|---------|

### Klasse 3

|                |          |
|----------------|----------|
| Pascal Kaiser  | Platz 1  |
| Moritz Keil    | Platz 4  |
| Jonas Mahlburg | Platz 16 |

### Klasse 4

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Florian Dörfler   | Platz 3 |
| Christoph Gschrey | Platz 5 |
| Susanne Neeb      | Platz 7 |

### Klasse 5

|                |         |
|----------------|---------|
| Charlotte Neeb | Platz 3 |
|----------------|---------|

## Deutsche Meisterschaften 2006

### Klasse 2

|               |          |
|---------------|----------|
| Richard Bauer | Platz 14 |
|---------------|----------|

### Klasse 3

|               |          |
|---------------|----------|
| Pascal Kaiser | Platz 9  |
| Moritz Keil   | Platz 21 |

### Klasse 4

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Florian Dörfler | Platz 13 |
|-----------------|----------|

### Klasse 5

|                |          |
|----------------|----------|
| Charlotte Neeb | Platz 14 |
|----------------|----------|

## Hessenmeisterschaften 2007

### Klasse 1

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Felicitas Bräscher | Platz 7 |
|--------------------|---------|

### Klasse 2

|            |         |
|------------|---------|
| Nils Volke | Platz 7 |
|------------|---------|

### Klasse 3

|                |          |
|----------------|----------|
| Richard Bauer  | Platz 11 |
| Jonas Mahlburg | Platz 15 |

### Klasse 4

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Pascal Kaiser     | Platz 2 |
| Susanne Neeb      | Platz 3 |
| Christoph Gschrey | Platz 4 |
| Moritz Keil       | Platz 7 |
| Florian Dörfler   | Platz 9 |

### Klasse 5

|             |         |
|-------------|---------|
| Agnes Bauer | Platz 5 |
|-------------|---------|

### Klasse 6

|                |         |
|----------------|---------|
| Charlotte Neeb | Platz 5 |
|----------------|---------|

## Deutsche Meisterschaften 2007

### Klasse 4

|               |         |
|---------------|---------|
| Susanne Neeb  | Platz 3 |
| Pascal Kaiser | Platz 9 |



## JETZT AUCH IM MIETPARK!

Open - Side - Container



- für sichere Lagerung
- leichte Zugänglichkeit
- optimales Handling
- mit CSC Zulassung für den Transport

Open-Side Container eignen sich hervorragend für mobile Veranstaltungen. Die Türen an der Längsseite ermöglichen einen schnellen Auf- und Abbau.

Ihre Produkte können sie über Nacht sicher im Container belassen.

[www.steinecker-container.de](http://www.steinecker-container.de)

Steinecker Containerhandel **freecall: 0800 - 78 34 63 25 37**

Donaustraße 10 · 63452 Hanau / Hessen  
Tel.: (06181) 17071 · Fax (06181) 17073

Niederlassung Waldheim:

Am Güterbahnhof · 04736 Waldheim / Sachsen  
Tel.: (034327) 92835 · Fax (034327) 54114

Inh. Frank Müller  
Hermann-Hesse-Str- 10  
63165 Mühlheim  
Tel.: 0 61 08 / 8 24 29 72



**15 Jahre Erfahrung in Planung und Montage.**  
Wir planen Ihre Einbauküche direkt vor Ort  
und erstellen für Sie eine 3 D-Ansicht mit  
modernster Computergrafik.

Auch mit einer Küchenergänzung, -umbau oder  
Gerätetausch sind Sie bei uns in besten Händen.  
Sonderanfertigungen werden in unserer eigenen  
Werkstatt gefertigt



# Was tun im Schadenfall?

Havarie – Kollision – Einbruch – Diebstahl – Feuer

**Egal, ob selbst verschuldet oder nicht – folgende Maßnahmen sollten ergriffen werden, um eine zügige Schadenabwicklung zu gewährleisten**

- Ergreifen Sie Erstmaßnahmen, die den Schaden möglichst gering halten.
- Kontaktieren Sie umgehend die Pantaenius Schadenabteilung.
- Erstellen Sie bei Einbruch-, Diebstahl- und Feuerschäden Anzeige bei der Polizei.
- Machen Sie aussagekräftige Schadenfotos (Detailaufnahmen).
- Reichen Sie grundsätzlich Kostenvoranschläge bzw. Wertnachweise ein.
- Senden Sie uns Ihre detaillierte Schadenschilderung.
- Reichen Sie bei einem Kollisionsschaden ein gemeinsam mit dem Gegner unterschriebenes Havarieprotokoll ein.
- Treten Sie Forderungen gegenüber Ihrem Versicherer niemals an Dritte ab.
- Sammeln Sie alle Rechnungen und reichen Sie diese geschlossen zur Regulierung ein.

## **24/7-Notfallservice von Pantaenius:**

In dringenden Notfällen erreichen Sie uns rund um die Uhr telefonisch unter

**Tel.: +49 40 37 09 13 70**

*Pantaenius – da kann kommen was will!*

Agentur: www.hg-hos

**Qualität für Ihre Sicherheit**



**PANTAENIUS**  
Yachtversicherungen

Hamburg · Plymouth · Monaco · Skive · Wien · Palma de Mallorca · Zagreb · New York\*  
Grosser Grasbrook 10 · 20457 Hamburg · Tel. +49-40-37 09 10 · Fax +49-40-37 09 11 09

[www.pantaenius.com](http://www.pantaenius.com)

\* Pantaenius America Ltd. is an insurance broker licensed in the state of New York as well as in other states. It is an independent corporation incorporated under the laws of New York, and is a separate and distinct entity from any entity of the Pantaenius group with which it may be affiliated.

**Tel. 0800-726 823 64**

**PANTAENIUS**  
Yachtversicherungen

**Fordern Sie jetzt Ihr persönliches Angebot an!**

Grosser Grasbrook 10 · 20457 Hamburg / Ismaninger Str. 19 · 81675 München

[www.pantaenius.com](http://www.pantaenius.com)



Hanau Marketing GmbH, Fachbereich Kultur und Musical Theater Ensemble  
präsentieren die neue Eigenproduktion der Stadt Hanau:

UPF.DE



# Romance Romance

*Romantik ist das Licht, das die Dunkelheit erhellt...*

Das Broadwaymusical im Comoedienhaus Wilhelmsbad

## VORSTELLUNGEN:

21.–24. Februar 2008 · 08.–11. Mai 2008

18.–21. September 2008 · 27.–30. Dezember 2008

**TICKETS: 069-13 40 400**

VVK: Hanauer Anzeiger und Frankfurt Ticket RheinMain sowie bei allen bekannten  
VVK-Stellen im Rhein-Main-Gebiet. Weitere Infos: [www.hanau.de](http://www.hanau.de)

# PAUL SZCZESNY



**DAS BRAUCHT SIE NICHT  
ZU KRATZEN.**

**Die Kleinen haben sich 'mal so richtig ausgetobt?** Kleinigkeit. Denn IDENTICA bringt das wieder in Ordnung. Da können Sie sich drauf verlassen: Wir stehen treu zu unseren Kostenvoranschlägen und leisten mehr, als Sie erwarten – darauf gibt's die Servicegarantie. Qualität versprechen wir nicht nur: 5 Jahre Garantie auf alle Reparaturen und Teile. Und damit wir unseren Kindern eine saubere Umwelt hinterlassen, nehmen wir Rücksicht auf die Natur: Auch das garantieren wir. **Service ist für IDENTICA ein Kinderspiel.**

Paul Szczesny

John-F.-Kennedy Straße 20 · 63526 Erlensee

Tel. 061 83/69 82 · Fax 061 83/7 35 85

[info@identica-szczesny.de](mailto:info@identica-szczesny.de) · [www.identica-szczesny.de](http://www.identica-szczesny.de)



## Ein Dienstleister vor Ort

Das Wasser- und Schifffahrtsamt Aschaffenburg (WSA) ist eine Behörde im Zuständigkeitsbereich des Bundesministeriums für Verkehr, Bau- und Stadtentwicklung (BMVBS). Es ist gegliedert in 3 Sachbereiche, 4 Außenbezirke mit 15 Schleusenbetriebsstellen, 1 Bauhof und 1 Wasserkraftwerks-Betriebsstelle.

Zur Zeit sind ca. 400 Mitarbeiter als Beamte, Tarifbeschäftigte und Auszubildende beim WSA Aschaffenburg beschäftigt.

Das WSA Aschaffenburg betreut den Main von der Mündung in den Rhein (Main-km 0,0) bis zum unteren Vorkanal der Schleuse Rothenfels (Main-km 185,2).

Der Bund ist Eigentümer der Bundeswasserstraßen (Art. 89 GG). Er ver-



waltet sie durch eigene Behörden und nimmt die staatlichen Aufgaben der Binnenschifffahrt und der Seeschifffahrt wahr. Ausführungsgesetze sind das Bundeswasserstraßengesetz und das Binnenschifffahrtsgesetz.

Aufgabe des WSA Aschaffenburg ist es, in seinem Zuständigkeitsbereich für sichere Verkehrswege und für die Sicherheit und Leichtigkeit des Schiffsverkehrs zu sorgen.

Örtlich werden die Aufgaben von dem jeweils zuständigen Außenbezirk wahrgenommen.

Der Zuständigkeitsbereich des Außenbezirks Hanau (ABz) erstreckt sich von der Gerbermühle in Offenbach (Main-km 37,800) bis Aschaffenburg-Leider (Main-km 84,500). Zu dem ABz gehören die Schleusen Offenbach, Mühlheim, Krotzenburg und Kleinostheim, die rund um die Uhr betrieben werden. Die Schleuse Mühlheim wird seit Dezember 2006 von der Fernsteuerzentrale in Offenbach mitbedient.

Dem ABz stehen folgende größere Geräte zur Verfügung:

- Schwimmgreifer „Rochen“
- Motorschiff „Kinzig“

- Motorboot „Kiebitz“
- Taucherschiff „Mimir“
- Transportprähme
- Peilrahmen „Klaus“

Das Dienstgebäude des ABz befindet sich am ehemaligen Mainkanal in Hanau und beherbergt die Büros, Lager und Werkstätten. Insgesamt sind beim ABz Hanau 58 Mitarbeiter beschäftigt.

Zu den Aufgaben der Mitarbeiter gehören:

- Unterhaltung der Bundeswasserstraße Main – Erhalten eines ordnungsgemäßen Zustandes für den Wasserabfluss und Erhaltung der Schifffbarkeit
- Betrieb der bundeseigenen Schifffahrtsanlagen (Staustufen)
- Setzen und Betreiben von Schifffahrtszeichen
- Gefahrenabwehr zur Erhaltung der Bundeswasserstraße in einem für die Schifffahrt erforderlichen Zustand (Strompolizei)
- Erhaltung der Sicherheit und Leichtigkeit des Schiffsverkehrs;
- Verhütung von Gefahren, die von der Schifffahrt ausgehen (Schifffahrtspolizei)
- Wasserstands-, Hochwasser- und Eismeldedienst mit Eisbekämpfung



- Überwachung der Nutzungsvereinbarungen und der Liegenschaften
- Überwachung von Veranstaltungen auf dem Wasser (z. B. Regatten, Feuerwerke)

Insbesondere durch die Überwachung von Veranstaltungen entstand der gute Kontakt zum Motorboot-Club Delphin. Besonders genannt sei hierbei die gelungene Zusammenarbeit bei der Bootsparade zum Hanauer Bürgerfest. Zu Ihrem 50-jährigen Jubiläum gratulieren wir und wünschen Ihnen weiterhin eine erfolgreiche Zukunft!

Katja Schmidt  
Leiterin des Außenbezirks Hanau





## Angebot zum Dialog

Unser Kraftwerk – eines der rund 30 Kohle-, Gas- und Ölkraftwerke der E.ON Kraftwerke GmbH – setzt Maßstäbe: modernste Umweltschutz-Technologie, hohe Effizienz, sichere und zuverlässige Energieerzeugung.

Sie wollen mehr wissen? Fragen Sie oder besuchen Sie uns im Kraftwerk.

E.ON Kraftwerke GmbH, Kraftwerk Staudinger  
Hanauer Landstr. 150, 63538 Großkrotzenburg, T 0 61 86-29-0  
[www.eon-kraftwerke.com](http://www.eon-kraftwerke.com)

**e-on** | Kraftwerke

## Zehn goldene Regeln

für das Verhalten von Wassersportlern in der Natur



### 1. Sensible Bereiche

Meiden Sie das Einfahren in Röhrichtbestände, Schilfgürtel und in alle sonstigen dicht und unübersichtlich bewachsenen Uferpartien. Meiden Sie darüber hinaus Kies-, Sand- und Schlammflächen (Rast- und Aufenthaltsplatz von Vögeln) sowie Ufergehölze. Meiden Sie auch seichte Gewässer (Laichgebiete), insbesondere solche mit Wasserpflanzen.

### 2. Abstand halten

Halten Sie einen ausreichenden Mindestabstand zu Röhrichtbeständen, Schilfgürteln und anderen unübersichtlich bewachsenen Uferpartien sowie Ufergehölzen – auf breiten Flüssen beispielsweise 30 bis 50 Meter.

### 3. Naturschutzgebiete

Befolgen Sie in Naturschutzgebieten unbedingt die geltenden Vorschriften. Häufig ist Wassersport in Naturschutzgebieten ganzjährig, zumindest zeitweilig völlig untersagt oder nur unter bestimmten Bedingungen möglich.

### 4. Feuchtgebiete

Nehmen Sie in „Feuchtgebieten von internationaler Bedeutung“ bei der Ausübung von Wassersport besondere Rücksicht. Diese Gebiete dienen als Lebensstätte seltener Tier- und Pflanzenarten und sind daher besonders schutzwürdig.

### 5. Starten und Anlanden

Benutzen Sie beim Landen die dafür vorgesehenen Plätze oder solche Stellen, an denen sichtbar kein Schaden angerichtet werden kann.

### 6. Lebensräume

Nähern Sie sich auch von Land her nicht

Schilfgürteln und der sonstigen dichten Ufervegetation, um nicht in den Lebensraum von Vögeln, Fischen, Kleintieren und Pflanzen einzudringen und diese zu gefährden.

### 7. Im Watt

Laufen Sie im Bereich der Watten keine Seehundbänke an, um Tiere nicht zu stören oder zu vertreiben. Halten Sie mindestens 300 bis 500 Meter Abstand zu Seehundliegeplätzen und Vogelansammlungen und bleiben Sie hier auf jeden Fall in der Nähe des markierten Fahrwassers. Fahren Sie hier mit langsamer Fahrstufe.

### 8. Beobachtung

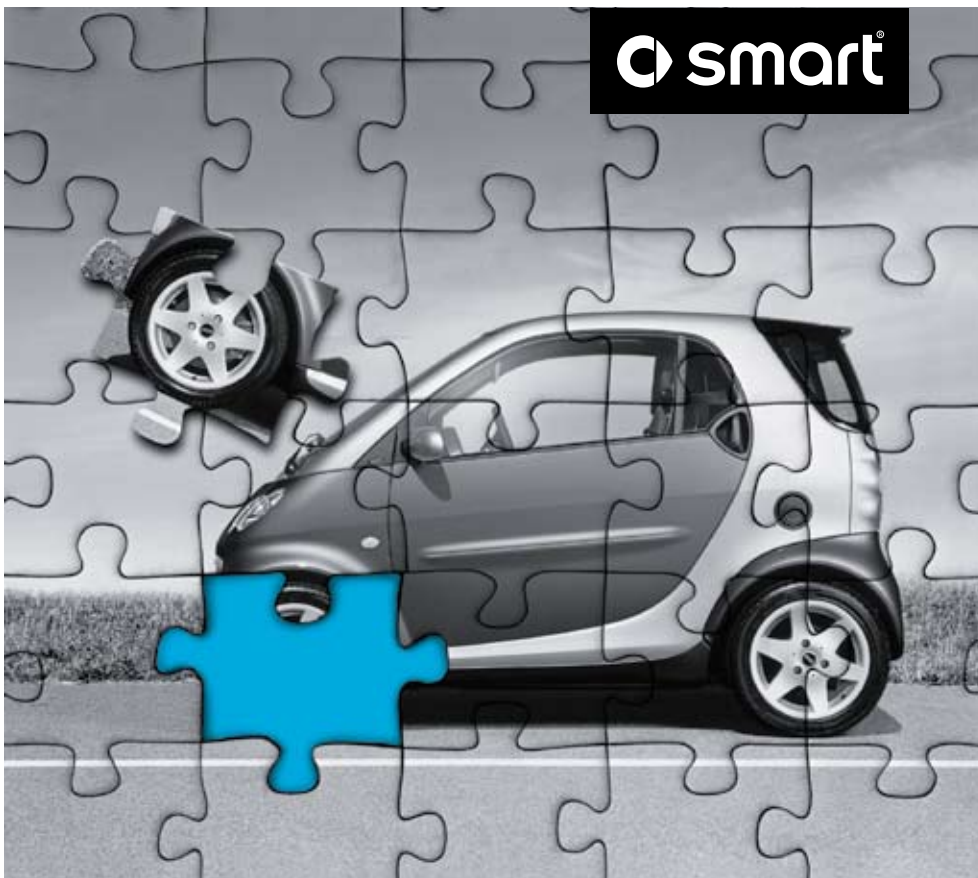
Beobachten und fotografieren Sie Tiere möglichst nur aus der Ferne.

### 9. Sauberes Wasser

Helfen Sie, das Wasser sauber zu halten. Abfälle gehören nicht ins Wasser, insbesondere nicht der Inhalt der Chemietoiletten. Diese Abfälle müssen, genauso wie Altöle, in bestehenden Sammelstellen der Häfen abgegeben werden. Benutzen Sie in Häfen selbst ausschließlich die sanitären Anlagen an Land. Lassen Sie beim Stilllegen den Motor Ihres Bootes nicht unnötig laufen, um die Umwelt nicht zusätzlich durch Lärm und Abgase zu belasten.

### 10. Information

Machen Sie sich diese Regeln zu eigen und informieren Sie sich vor Ihren Fahrten über die für Ihr Fahrtgebiet bestehenden Bestimmungen. Sorgen Sie dafür, dass diese Kenntnisse und Ihr eigenes vorbildliches Verhalten gegenüber der Umwelt auch an die Jugend und vor allem an nichtorganisierte Wassersportler weitergegeben werden.



**smart**

## >> Service jetzt auch in Hanau.

Kommen Sie ab dem 15.1.2008 zu Ihrem neuen smart Service.

smart fahren macht Spaß. Darauf zu warten weniger. Ab dem 15.1.2008 bieten wir Ihnen Service, Wartung, Inspektion und Reparaturdienst – direkt vor Ihrer Haustür. Denn je schneller Sie mit Ihrem smart bei uns sind, umso schneller können Sie wieder fahren. Und den Spaß wollen wir Ihnen ja nicht nehmen.

**Jean Rauch & Sohn GmbH**

Moselstraße 59, 63452 Hanau

Tel.: 0 61 81.18 60-0, Fax: 0 61 81.18 60-43

[www.rauch.mercedes-benz.de](http://www.rauch.mercedes-benz.de)

# Aqua<sup>®</sup> fun Bootsschulen



SBF Binnen • SBF See • Funkscheine • Segelschein



## “Sportbootführerschein Binnen“

1 Wochenende (BRD)

Ausbildung incl. Praxis & Lehrmaterial

**180 €**

(zzgl. Prüfungskosten)



mit Geld zurück Garantie

Bad Vilbel bei Ffm  
Mannheim  
Hanau  
Rüsselsheim  
Gießen  
Dieburg bei Darmstadt  
Wertheim



Kalkar bei Kleve  
Düsseldorf  
Ottersberg bei Bremen  
Hamburg  
Lübeck  
Berlin  
auf Mallorca



Wir schulen u.a. auf Rinker 192 Captiva

Weitere Informationen unter Tel. 06101 - 10 11 oder unter:

**[www.aquafun.de](http://www.aquafun.de)**





**Ihr Meisterbetrieb**  
**für Reparatur,**  
**Wartung, Service,**  
**Verkauf von**  
**Motoren, Booten**  
**und Zubehör**

**HONDA**  
BOOTSMOTOREN



**Alles für den**  
**Wassermotorsport**  
**Winterlager**

**molls bootService**  
Ihre Meisterwerkstatt am Untermain

63743 Aschaffenburg Tel. 0 60 28 /  
Obernau Ind.-Gebiet 45 63  
Altenbachstraße Fax 50 14

**KOMPETENZ**  
**+PARTNERSCHAFT**



> [WWW.BOOT.DE](http://WWW.BOOT.DE)

JEDES JAHR IM JANUAR

Messe Düsseldorf GmbH  
Postfach 1010 06  
40001 Düsseldorf  
Germany  
Tel. +49 (0) 211/45 60-0 1  
Fax +49 (0) 211/45 60-6 68  
[www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)





Von 50 auf 300.  
Wie's geht, erfahren Sie bei uns.

Jetzt vorsorgen:  
Sparkassen-Altersvorsorge



Sparkasse  
Langen-Seligenstadt